

التحليل الدلالي

قوم لوط (المؤتفكات) لأنها قلبت بهم" [ص37]. وسواء كان ذلك أصل دلالة الكلمة أم لم يكن؛ فإن من الواضح أن الدالة تستعمل في سياق تدل فيه على "التحول والانتقال"، وهي منطقة دلالية لاتبعد عن دلالة "الكذب" على تحول الكلام عن جهة الصدق؛ أي عما ينبغي أن تؤديه اللغة بوصفها وسيلة للمعرفة الصحيحة.

ثم يتجه أبو هلال - بعد ذلك - إلى علاقة الدوال؛ "الزور" و"البهتان"، و"الاختلاق"، و"الافتراء" بمقولة "الكذب". وهو في معالجة هذه الدوال الأربع يعتمد - أساسا - على المعيار الاشتقاقي.

فالفرق بين "الزور" و"البهتان" أن الزور هو "الكذب الذي قد سوى وحسن في الظاهر ليحسب أنه صدق، وهو من قولك (زورت الشيء) إذا سويته وحسنته. وفي كلام عمر (زورت يوم السقيفة كلاما)... وأما البهتان فهو مواجهة الإنسان بما لم يحبه وقد بهته" [ص38].

والحقيقة أن معنى "الميل" من المعانى المتكررة في التعريف المعجمي لمادة "زور". فـ"الزور: الميل، وعوج الزور أو إشراف أحد جانبيه على الآخر؛ والأزور: من به ذلك، والمائل، والناظر بمؤخر عينه، أو الذي يقبل على شق إذا اشتد السير وإن لم يكن في صدره ميل؛ والزور: البئر البعيدة، والقوس، والبعيدة من الأرض؛ والزورة: البعد، والناقصة التي تنظر بمؤخر عينها؛ والزور من الإبل: الذي إذا سله المذمر من بطن أمه أعوج صدره؛ وتزاور عنه: